

Все права защищены. Книга или любая ее часть не может быть скопирована, воспроизведена в электронной или механической форме, в виде фотокопии, записи в память ЭВМ, репродукции или каким-либо иным способом, а также использована в любой информационной системе без получения разрешения от издателя. Копирование, воспроизведение и иное использование книги или ее части без согласия издателя является незаконным и влечет уголовную, административную и гражданскую ответственность.

Grant Morrison, Dan Mora
Klaus: The New Adventures of Santa Claus

KLAUS is™ & ©, 2019, Grant Morrison.
All rights reserved.
BOOM! Studios™ and the BOOM! Studios logo
are trademarks of Boom Entertainment, Inc., registered
in various countries and categories.
All rights reserved.

М80 **Моррисон, Грант.**
Кlaus. Новые приключения Санта-Клауса / Грант Моррисон, Дэн Мора. —
Москва : Эксмо, 2019. — 128 с. : ил. —
(Комиксы. Современная классика).

УДК 821.111-312.9
ББК 84(4Вел)-80

ISBN 978-5-04-105804-3

Литературно-художественное издание
КОМИКСЫ. СОВРЕМЕННАЯ КЛАССИКА

16+

Грант Моррисон, Дэн Мора

КЛАУС
НОВЫЕ ПРИКЛЮЧЕНИЯ САНТА-КЛАУСА

Ответственный редактор *Надежда Молитвина*

Перевод *Александра Костенко*

Литературный редактор *Татьяна Адаменко*

Компьютерная верстка и художественное оформление

Радия Фахрутдинова

ООО «Издательство «Эксмо»
123308, Москва, ул. Зорге, д. 1, Тел.: 8 (495) 411-68-86,
Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru

Финдрух: «ЭКСМО» АКБ Восточная, 123308, Москва, Россия, Зорге кешед, 1-й ул., Тел.: 8 (495) 411-68-86,
Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru, Тауар белгиси: «Эксмо»

Интернет-магазины: www.book24.ru Интернет-магазины: www.book24.kz

Интернет-дуken: www.book24.kz

Импортер в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы»,
Красноярский Республикасындағы импорттаушы «РДЦ-Алматы» ЖШС,
Дистрибутор и представитель по приему претензий на продукцию,
в Республике Казахстан: ТОО «РДЦ-Алматы»

Импортер в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы»,
Красноярский Республикасындағы импорттаушы «РДЦ-Алматы» ЖШС,
Дистрибутор и представитель по приему претензий на продукцию,
в Республике Казахстан: ТОО «РДЦ-Алматы»

Казахстан Республикасында дистрибутор және өнім бойынша арыз-талпауларды
арбылаушының өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ., Дюймовой кәш., 3-аң., литер Б, офис 1,
Тел.: 8 (727) 251-59-90/91/92. E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz
Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.

Сертификация туралы ақпарат сайты: www.eksmo.ru/certification

Сведения о подтверждении соответствия издания согласно законодательству РФ о техническом
регулировании можно получить на сайте Издательства «Эксмо» www.eksmo.ru/certification
Өндiрген мемлекет: Ресей, Сертификация қарастырылмаған

Подписано в печать 25.09.2019. Формат 72x108/16

Печать офсетная. Усл. печ. л. 11,52. Тираж экз. Заказ



© А.А. Костенко, перевод на русский язык, 2019
© Издание на русском языке. ООО «Издательство
«Эксмо», 2019





АВТОР СЦЕНАРИЯ
ГРАНТ МОРРИСОН

ИЛЛЮСТРАТОР
ДЭН МОРА

ПОМОЩНИК ПО ЦВЕТУ
ДАГ КЭМПОС

ЛЕТТЕРИНГ
ЭД ДЬЮКШИР

ОБЛОЖКА
ДЭН МОРА

ДИЗАЙНЕР
СКОТТ НЬЮМАН

АССИСТЕНТ РЕДАКТОРА
АМАНДА ЛАФРАНКО

РЕДАКТОРЫ
ЭРИК ХАРБЁРН
И **МЭТТ ГАНЬОН**

Кларк

АВТОР ИДЕИ
ГРАНТ МОРРИСОН



КЛАУС
**И ВЕДЬМА
ЗИМЫ**



ДАВНЫМ-ДАВНО.





ДЕТИ?



ЭТО
Я.

САНТА-
КЛАУС.

МНЕ
НУЖНА ТВОЯ
ПОМОЩЬ.

Князь и Beddina Zumbi





АЙ.
ДАВНО
МЕНЯ ТАК
НЕ ВСТРЕЧАЛИ
В СЕЗОН
ИЮЛЯ.

РАСПЛАВИЛИСЬ,
Я ГОДЫ ПРОВЕЛ
В ЭТИХ ЦЕПЯХ
ИЗ ЛУННОГО
МЕТАЛЛА.

ЛУННЯНЕ
НАЗЫВАЮТ СВОЙ
МЕТАЛЛ ЛУНА-
ЛЮМИНИЕМ.

ДРАГОЦЕННАЯ
ЛУННАЯ
ПЛАТИНА.

ПРОСТИ,
НО МНЕ ОЧЕНЬ
НУЖНО
ПРИСЕСТЬ...

ЧУТЬ
ОТДОХНУТЬ...

А ЭТО
ЧТО?

ЭТО
МОИХ
ДЕТЕЙ!

НЕ
ТРОЖЬ!



Я ЗВОНЮ
В ПОЛИЦИЮ!
ВИДИШЬ?

ЭТА
ЗАПИСКА
АДРЕСОВАНА
МНЕ.

ЭТО ЖЕ
ТЕЛЕФОН,
ДА?..

Я...
ОХ... ДРУГ,
НЕ ПОДСКАЖЕШЬ
ЛИ, КАКОЙ
СЕЙЧАС
ГОД?



...ЗНАЧИТ, НА ЗЕМЛЕ ПРОШЛО НЕСКОЛЬКО **ДЕСЯТИЛЕТИЙ**, ПОКА Я БЫЛ В **ЛУНА-ЛОПОЛИСЕ**.

НИКОГДА ЕЩЕ В ИОЛЬ НЕ БЫЛО ТАК **ТЕПЛО**.

ПОСЛЕ ЛЕДЯНОГО ЯДРА ЛУННОГО ЯДРА **ЛЮБОЕ МЕСТО** ПОКАЖЕТСЯ СКАЗКОЙ, НО...



Я ТОЛЬКО ЧТО СБЕЖАЛ ИЗ **СТЕКЛЯННОГО ЛАБИРИНТА** ПРЯМО ПОД ЧЕЛОВЕКООМ В **ЛЕВОМ ГЛАЗУ** ЛУНЫ...

ТАМ СЛУЧИЛАСЬ **ГРАЖДАНСКАЯ ВОЙНА**.

ДОЛГАЯ ИСТОРИЯ.



КОГДА **СПУСКАЛСЯ**, ЧУТЬ БЫЛО НЕ ВРЕЗАЛСЯ ВО ЧТО-ТО.

ТОТ УДАР БЫЛ ОТ ПРИЗЕМЛЕНИЯ МОИХ **САНЕЙ** НА КРЫШУ...

ТВОИХ **САНЕЙ?**

ЛЕТАЮЩИЕ САНИ САНТЫ?



А ЧТО С МОИМИ ДЕТЬМИ?

ДЕТИ ПРОПАЛИ, МНЕ СЛЕДУЕТ ВЫЗВАТЬ **ПОЛИЦИЮ!**

ЭТО НАШЕ **ВТОРОЕ** РОЖДЕСТВО БЕЗ ИХ, МАМЫ, И Я... Я НЕ МОГУ ПОТЕРЯТЬ ИХ!..



ПОЛИЦИИ ИХ **НЕ НАЙТИ**.

Я ЧУТЬ БЫЛО НЕ СТОЛКНУЛСЯ С **ЛЕТАЮЩИМ СНЕГОВИКОМ**.

ЕСЛИ Я ПРАВ, ОН **ПОХИТИЛ** ТВОИХ ДЕТЕЙ...

НЕТ, НЕТ... ПОГОДИ-КА!

ЕСЛИ ТЫ НАСТОЯЩИЙ... ЕСЛИ...

КАК ТЕБЕ УДАЁТСЯ ДОСТАВЛЯТЬ **ВСЕ ПОДАРКИ** ВСЕГО ЗА ОДНУ НОЧЬ?



Я ЭТИМ БОЛЬШЕ НЕ ЗАНИМАЮСЬ... НАСЕЛЕНИЕ СЛИШКОМ ВЫРОСЛО.

Я ИСПОЛЬЗУЮ ДУБЛЕРОВ, ВРОДЕ ДРУГИХ САНТ.

И ЕЩЕ ПОЛАГАЮСЬ НА ТАКИХ РОДИТЕЛЕЙ, КАК ТЫ, - ВЫ ВЫПОЛНЯЕТЕ ЗА МЕНЯ РАБОТУ.

ОИ.

ЧТО ЭТО?



ЧТО Я ВИЖУ?

Э-ЭТО ХАСКИ... ТОЛЬКО... ОН СЛИШКОМ БОЛЬШОЙ...

...ДЛЯ ХАСКИ.

ЭТО ЛИЛИ.

МОЙ ЛУЧШИЙ ДРУГ.

ОНА СО МНОЙ.



ЕСЛИ МОИ ДЕТИ В БЕДЕ...

Я ИДУ С ТОБОЙ!

ТЕБЕ НУЖНО ПОСПАТЬ...



ХХРРММ

ПРЕДОСТАВЬ ЭТО НАМ.

ЧУЕШЬ ЗАПАХ?

ТЫ ДОЛЖНА ОТЫСКАТЬ ИХ СЛЕД, ЛИЛИ...

НЮХ ФЫРК



ХХРРММ